



**EN** The sliding Glass Walls combine utmost practicality with Gibus style and elegance. Easy to install, elegant when opening and closing, they are the perfect finishing touch for an outdoor pergola or terrace.

The Glass Walls fit into any architectural context, protecting the area from rain, wind and low temperatures.

These innovative systems transform the space into a peaceful oasis, the only surface seen is seamless, increasing its scenic impact.

Enjoy your Stanza del Sole® in the spring and autumn, too: a cozy living space, where you can spend time in perfect peace and quiet.

**DE** Die Verglasungen mit Schiebesystem verbinden Zweckmäßigkeit mit dem Stil und der Eleganz von Gibus. Einfach zu installieren, elegant beim Öffnen und Schließen und die ideale Ergänzung eine Pergola im Freien oder eine Terrasse.

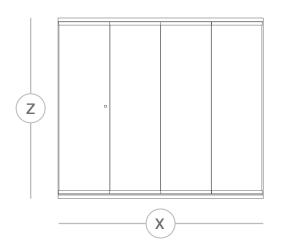
Die Verglasungen fügen sich harmonisch in jede Architektur ein und schützen den Raum vor Regen, Wind und Kälte.

Die innovativen Verglasungen verwandeln den Raum in eine Oase des Friedens und verbreiten mit ihrer durchgehenden Glasfläche stilvolle Eleganz.

Lebe deine Stanza del Sole® auch im Frühling und um Herbst: Ein behaglicher Raum voller Lebensfreude für angenehme, erholsame Stunden.

SKATE GLISSE





## DIMENSIONS/ABMESSUNGEN

(X) Width/Breite cm 80 - 700

(Z) Height/Höhe cm 150 - 270

Panels/Scheiben

1 - 10

#### STRUCTURAL FFATURES

**EN** The sliding and folding glass walls are an innovative and elegant patented system, with huge scenic impact, as well as high safety standards and reliability.

Thanks to their easy installation and use benefits, the glass walls easily adapt to any architectural context, either private or commercial

Panels made of toughened safety glass, 10-mm thick without perimetral profiles, with noise reduction up to 14dB. Able to stand up against wind and impact,

they also protect from rain, noise, dust, and UV rays. Greatly versatile uses: closed doors on cold or rainy days, or with total lateral folding to partially or completely open the space for ventilation thanks to a block (drawings on page 7).

The patented system "loads" the weight of the panels on the ground, therefore avoiding stress to upper load-bearing beams, maintaining maximum structural stability.

The lower rail consists of sliding tracks for the panels made of anti-friction material; given the absence of bearings and loadbearing systems, maintenance is therefore minimal. In addition, it is equipped with a lower compensator system, up to 20 mm, which is able to absorb possible differences in height and make installation fast and easy.

Standard gaskets guarantee they are 95% waterproof and wind resistant.

#### PRODUKTBESCHREIBUNG

**DE** Die Verglasungen mit Schiebe-Dreh-System sind ein innovatives und elegantes patentiertes System mit großer ästhetischer Wirkung, hohen Sicherheitsstandards und maximaler Zuverlässigkeit. Die Verglasungen lassen sich einfach installieren und vielseitig nutzen und eignen sich deshalb für die unterschiedlichsten architektonischen Anwendungen sowohl in Wohngebäuden als auch in gewerblichen Gebäuden. Scheiben aus Sicherheitsglas mit einer Stärke von 10 mm ohne Rahmenprofil, mit einer Schalldämmung bis 14 dB. Die Verglasung hält Wind und Stößen stand und schützt vor Regen. Lärm, Staub und UV-Strahlung. Sehr vielseitige Verwendung: Mit geschlossenen Scheiben an kalten Tagen oder an Regentagen. mit komplett zusammengeschobenem Scheibenpaket, wenn der Raum ganz geöffnet werden soll, oder aber mit teilweise geöffneten Scheiben in Belüftungsposition mit entsprechender Blockierung (Abbildungen auf S. 7). Das patentierte System "belastet" den Boden mit dem Gewicht der Scheiben, sodass die Querstreben oder die oberen tragenden Träger nicht belastet werden und für maximale Stabilität garantiert ist. Die untere Schiene besteht aus einer Laufschiene für die Scheiben aus Material mit geringer Reibung. Das System hat keine Kugellager und keine tragenden Elemente, sodass es praktisch wartungsfrei ist. Das System verfügt außerdem über ein unteres Ausgleichsprofil (bis 20 mm), das in der Lage ist, eventuelle Bodenschrägen auszugleichen, sodass sich das System schnell und einfach installieren lässt. Die serienmäßigen Dichtungen garantieren für eine 95%-ige Wasser- und Winddichtigkeit.







- 1a. Upper rail equipped with anti-wind and anti-rain brushes.
- 1b. Lower rail The panels do not require bearings because they directly rest on the anti-friction teflon guides.
- 2. Folding The panels, rotating on their pins, permit lateral folding for completely opening the space.
- 3. Gasket Particular finishing gaskets in anti-UV ray rigid plastic.

- 1a. Obere Schiene Mit Bürstendichtungen zum Schutz vor Wind und Regen.
- **1b. Untere Schiene** Es sind keine Kugellager für die Scheiben erforderlich, da diese direkt auf den Teflonschienen mit geringem Reibungswiderstand aufliegen.
- 2. Zusammenschieben Die Scheiben lassen sich auf den Bolzen drehen und seitlich zu einem Paket zusammenschieben, sodass sich der Raum komplett öffnen lässt.
- between the glass with transparent 3. Dichtung Besondere Kantenbearbeitung der Scheiben mit transparenten Dichtungen aus steifem. UV-beständigem Plastik.



There are **two closing systems** that make using this innovative product so versatile./Diese innovative Verglasung verfügt über **zwei Schließsysteme** und lässt sich deshalb ausgesprochen vielseitig einsetzen.

**EN 1. BASIC CLOSURE:** standard, glass knob with upper closure by means of methacrylate rod, and lower one with latch; optional: stainless steel handle with key lock (fig. 2) and opening without upper arm.

**DE 1. STANDARDSCHLIESSSYSTEM:** Serienmäßiges Schließsystem mit Kugelgriff aus Glas und oberem Verschluss mit Stange aus Plexiglas und unterem Verschluss mit Riegel. Optional: Türgriff aus Edelstahl mit Schloss mit Schlüssel (Abb. 2) und Öffnen ohne oberen Arm.





Upper closure/Oberer Verschluss



Lower closure with latch/Unterer Verschluss mit Riegel

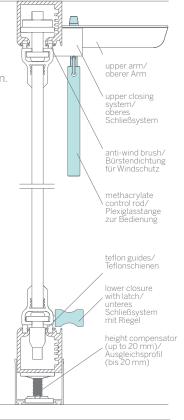
**EN The ventilation block**, standard for the basic closing system, is regulated by a control rod, which allows partially opening the first panel and slightly sliding the others, resulting in air circulation through small cracks between one panel and the other, without necessarily opening the entire space.

**DE** Die Lüftungsblockierung, die serienmäßig für das Standardschließsystem vorgesehen ist, wird von der Stange zur Bedienung reguliert, die ein teilweises Öffnen der ersten Scheibe erlaubt und die anderen Scheiben leicht verschiebt, sodass Luft durch die schmalen Schlitze zwischen den Scheiben in den Raum gelangt, ohne dass dieser komplett geöffnet werden muss.



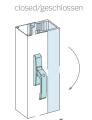


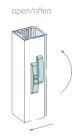




**EN 2. LATERAL CLOSING WITH HANDLE:** The painted aluminum handle is placed on a lateral profile located on the abutment on the side of the door. Turning the handle downwards, the counter-thrust lateral profile exercizes pressure on the panel, compacting them from the opposite side and therefore improving system resistance and stability, apart from impermeability. Standard glass knob on the door. Optional: opening without upper arm.

DE 2. SEITLICHES SCHLIESSEN MIT GRIFF: Der Griff aus lackiertem Aluminium befindet sich an einem seitlichen Profil auf der zur Tür gewandten Seite. Durch Drücken vom Griff nach unten übt das seitliche Gegenprofil Druck auf die Scheiben aus und schiebt sie auf der gegenüberliegenden Seite zusammen. Dadurch werden die Widerstandsfähigkeit, die Stabilität und die Wasserundurchlässigkeit des Systems verbessert. Serienmäßig mit Glasgriff an der Tür. Optional: Öffnen ohne oberen Arm.









#### **BASIC CLOSURE**

1. Standard Glass knob, combined with upper closing system with rod and lower one with latch. 2. Optional Handle with lock in stainless steel, highly resistant to wear and tear. Equipped with key, the system can be applied to any panel.

#### STANDARDSCHLIESSSYSTEM

1. Serienmäßig Kugelgriff aus Glas mit oberem Schließsystem mit Stange und unterem Schließsystem mit Riegel. 2. Optional Griff mit Schloss aus hochgradig verschleißfestem Edelstahl. Das System mit Schlüssel kann an jeder Scheibe angebracht werden.



LATERAL CLOSING WITH HANDLE 3. Handle upon request Handle with lock in painted aluminum, equipped with key in closing position.

**SEITLICHES** SCHLIESSSYSTEM MIT GRIFF 3. Griff auf Anfrage Griff mit Schloss aus lackiertem Aluminium, mit Schlüssel in der geschlossenen Position. **EN** There are different configurations in order to adapt to multiple uses therefore best optimizing the space to be closed. Internal or external folding can be chosen.

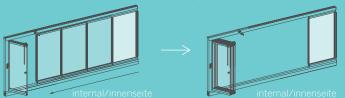
**DE** Es sind verschiedene Konfigurationen möglich, die eine Anpassung an die unterschiedlichsten Situationen und Anwendungen erlauben, um den Raum, der verschlossen werden soll, optimal zu nutzen. Das Scheibenpaket kann sich innerhalb oder außerhalb des Raums befinder

## STANDARD OPENING FOR ALL GLASS PANEL SYSTEMS/KONFIGURATION MIT STANDARDÖFFNUNG VERFÜGBAR FÜR ALLE SCHLIESSSYSTEME



CONFIGURATIONS AVAILABLE FOR LATERAL CLOSING SYSTEMS WITH HANDLE/MÖGLICHE KONFIGURATIONEN FÜR DAS SEITLICHE SCHLIESSSYSTEM MIT GRIFF

#### WITH FIXED PANEL OPPOSITE THE DOOR/ MIT FESTER SCHEIBE AUF DER SEITE, DIE DER TÜR GEGENÜBERLIEGT



#### IN A CORNER/ABGEWINKELT

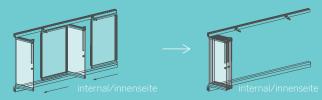


#### CONFIGURATIONS AVAILABLE FOR BASIC CLOSING SYSTEM/ MÖGLICHE KONFIGURATIONEN FÜR DAS STANDARDSCHLIESSSYSTEM

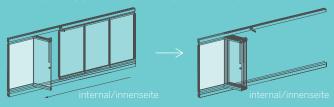
OPENING WITH DOUBLE DOOR AND FOLDS BACK ON BOTH SIDES/ ÖFFNEN MIT DOPPELTER TÜR UND DOPPELTEM SCHEIBENPAKET



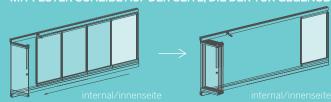
#### WITH INTERMEDIATE ADDITIONAL MOBILE DOOR/ ÖFFNEN MIT ZUSÄTZLICHER MOBILER ZWISCHENTÜR



#### WITH FIXED PANEL ON DOOR SIDE/ MIT FESTER SCHEIBE AUF DER SEITE DER TÜR



#### WITH FIXED PANEL OPPOSITE THE DOOR/ MIT FESTER SCHEIBE AUF DER SEITE, DIE DER TÜR GEGENÜBERLIEGT



#### ONLY FOLDS BACK IN A CORNER/ ABGEWINKELT MIT EINEM SCHEIBENPAKET



BOTH FOLD BACK IN A CORNER/ ABGEWINKELT MIT ZWEI SCHEIBENPAKETEN



#### **PAINT FINISH**

**EN** The aluminum used undergoes a chromatization process that best coats the previously cleaned surface, slowing down aggression from atmospheric agents and saline fog. Powder-coating increases resistance to corrosion and aggressive agents, and it has strong mechanical features.

The paint for the aluminum profiles is guaranteed for 10 years by the brand Qualicoat®.

#### LACKIERUNG

**DE** Das verwendete Aluminium wird chromatiert, sodass der Lack besser auf der zuvor gereinigten Oberfläche hält und die aggressive Wirkung von Witterungseinflüssen und Salznebeln verlangsamt wird. Die Pulverlackierung verbessert den Schutz vor Korrosion und aggressiven Substanzen und hat sehr gute mechanische Eigenschaften. Die Marke Qualicoat® gibt eine Garantie von 10 Jahren auf die Lackierung der Aluminiumprofile.

#### In production/Serienmäßig

White RAL 9010 Weiß RAL 9010	Ivory RAL 1013 Elfenbein RAL 1013	Anthracite VIV 416 Anthrazit VIV 416
VR light stainless steel VR Edelstahl hell	Bronzo Bronze	

#### **Upon request/Auf Anfrage**

Brown RAL 8017 Braun RAL 8017



Corten Corten



#### WIND RESISTANCE

**EN** With max H 270 cm with 10-mm thick tempered glass wind resistance is equal to 400 Pa (91 km/h).

#### WIDERSTAND GEGEN WINDLAST

**DE** Bei H max. 270 cm mit 10 mm starken Scheiben aus Sicherheitsglas beträgt der Widerstand gegen die Windlast > 400 Pa (91 km/h).

# RECOMMENDED INSTALLATIONS

**EN** Closures for pergolas and islands from the Mediterranea line, Med Twist, Med Room, porticos, terraces, balconies, attics, partition for rooms, closures for meeting rooms, greenhouses.

## EMPFOHLENE INSTALLATIONEN

**DE** Verschließen von Pergolas und der Linie Mediterranea, Med Twist, Med Room, Vorbauten, Terrassen, Balkonen, Dachgärten, als Raumteiler, für Konferenzsäle und für Gewächshäuser.

## GUTTER FOR CONDENSATION WATER

**EN** In case there is water from condensation, a specific gutter is located in the lower track, which conveys water to the outside by means of the compensator.

#### ABLAUFKANAL FÜR KONDENSAT

**DE** Für Kondenswasser, das sich eventuell bildet, gibt es einen Ablaufkanal in der unteren Schiene, der das Wasser durch das Ausgleichsprofil nach außen leitet.





EN From the awning to the technical details, from production to the client: Gibus total quality is

excellence in fabrics, mechanisms and production up to assistance and competence in the points of sale.

DE Vom Markisenstoff bis zu den baulichen Details, von der Produktic bis zum Kunden: Gibus garantiert für bervorragende Qualität von Stoffen, Mechanismen und Verarbeitung und für einen ausgezeichneten Kundendienst und eine kompetente Beratung in den Verkaufsstellen



EN The certified safety o a solid and robust glass door, on the cutting edge and in compliance with European

Union standard:

**DE** Die zertifizierte Sicherheit eine stabilen und robusten Verglasung, die den strengsten europäischen Richtlinien entspricht.



EN We are the first to be satisfied and certain of the quality of our products, for this

five-year guarantee. The guarantee terms are specified in detail in the "use and maintenance" manual that accompanies each product.

DE Wir sind von der Qualität unserer Produkte voll und ganz überzeugt und geben deshalb 5 Jahre Garantie auf unsere Markisen. Die Garantiebedingungen sind detailliert in der "Bedienungs- und Wartungsanleitung enthalten die den Produkten beiliert."



EN Gibus makes
use of holographic
anti-counterfeit security
technology and a unique
alphanumeric code. It

is the unmistakable signature of the authenticity and quality of Gibus. A system that protests the end user, guaranteeing moternium transparency since originality, place of origin and quality of materials are well declared.

DE Gibus verwendet falschungssichere und holographische Technologie mit einem alphanumerischen Code. Das st die unzweideutige Unterschrift der Qualität und der Authentizität von Gibu Dieses System schützt die Kunden und garantiert höhe Transparenz: Originalität, Herkunftsland und Draulität des Stoffe werden geklätt.



EN For any specific informatio a Gibus Specialist will be at your disposal: to make an on-site consultation and to

DE Für Fragen und weitere Informationen steht Ihnen jederzeit gerne unser Fachmann von Gibus zur Verfügung, der sich den Installationsort anschaut Sie berät und Ihnen einen genauen Kostenvoranschlae erstellt.

# GLASS WALLS/VERGLASUNGEN GLISSE



**EN** Sophisticated and innovative system with a track and sliding doors, extremely versatile in order to support a myriad of design solutions and adapt to any architecture.

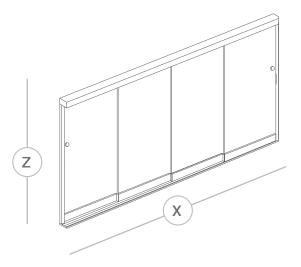
The complete transparency of the Glisse doors is able to protect areas without limiting the view of who enjoys them.

**DE** Elegantes und innovatives Schienensystem mit Schiebetüren, extrem vielseitig einsetzbar für zahlreiche Projektlösungen, die sich in jede bestehende Architektur einfügen lassen.

Die absolute Transparenz der Verglasungen Glisse schützt die Räume, ohne die Sicht einzuschränken.







#### (Z) Height/Höhe

up to/bis 250 cm

(glass thickness/Stärke der Glasscheibe 10 mm)

251 - 300 cm

(glass thickness/Stärke der Glasscheibe 12 mm)

#### (X) Width with lateral opening (X) Breite bei seitlichem Öffnen

2 panels/Türflügel | 2 tracks/Führungen: 125 - 300 cm 3 panels/Türflügel | 3 tracks/Führungen: 200 - 475 cm 4 panels/Türflügel | 4 tracks/Führungen: 275 - 600 cm

**EN** Glisse is characterized by the great attention to finishing and choice of materials, which join toughened glass (extra clear or satin-finished upon request) with silver and painted anodized aluminum and stainless steel.

Each door in toughened safety glass, from 10 to 12 mm thick, slides on parallel stainless steel tracks by means of two rollers that permit fluid movement.

The configurations available come in solutions with 2, 3 or 4 tracks up to a maximum of 8 panels, in combinations with lateral or central opening (see page 14).

Various door-closing solutions, with a key and knobs, easy to grip for sliding. Any condensation water is efficaciously removed through the combined action of a bulkhead placed at the base and the levelling of the tracks behind the lateral slamming stiles.

Recommended installations: closing pergolas and islands from the Mediterranea line. Med Twist, Med Room, porticos. terraces, balconies, attics, room partitions, meeting rooms, and greenhouses.

Wind resistance: with a maximum height of 250 cm and 10 mm thick toughened glass and with a maximum height from 251 to 300 cm and 12-mm thick toughened glass, wind resistance is equal to 400 Pa (91 km/hr.).

#### (X) Width with central opening (X) Breite bei Öffnen in der Mitte

4 panels/Türflügel | 2 tracks/Führungen: 245 - 600 cm 6 panels/Türflügel | 3 tracks/Führungen: 375 - 600 cm 8 panels/Türflügel | 4 tracks/Führungen: 480 - 600 cm

#### **PRODUKTBESCHREIBUNG**

**DE** Glisse zeichnet sich durch die sorgfältige Ausführung der Oberflächen und die Auswahl der Materialien aus. Die Scheiben aus Sicherheitsglas (auf Anfrage extrahell oder satiniert) werden mit eloxiertem Aluminium in der Ausführung Silber, lackiert und mit Edelstahl kombiniert.

Jeder Türflügel aus 10 oder 12 mm starkem Sicherheitsglas läuft mit zwei Wagen auf parallelen Führungen aus Edelstahl, die eine gleitende Bewegung gewährleisten.

Es sind Konfigurationen möglich mit 2, 3 oder 4 Führungen für maximale 8 Türflügel, in der Kombination mit seitlichem Öffnen oder mit Öffnen in der Mitte (siehe S. 14).

Es gibt eine Vielzahl von Schließsystemen mit Schlüssel und Kugelgriff für ein bequemes Anfassen beim Verschieben der Türen. Eventuelles Kondenswasser wird wirkungsvoll über eine am unteren Rand angebrachte Spritzwand und das Anfasen der Führungen an den seitlichen Anschlägen abgeleitet.

Empfohlene Installationen: Verschließen von Pergolas und Pavillons der Linie Mediterranea, Med Twist, Med Room, Vorbauten. Terrassen.

Balkone, Dachgärten, als Raumteiler, für Konferenzsäle und für Gewächshäuser.

Widerstand gegen Windwidenstand: bei Hmax 250 cm und Sicherheitsglas mit Stärke 10 mm und bei Hmax 251 bis 300 cm und Sicherheitsglas mit Stärke 12 mm beträgt der Windwidenstand 400 Pa (91 km/h).serienmäßigen Dichtungen garantieren für eine 95%-ige Wasser- und Winddichtigkeit.







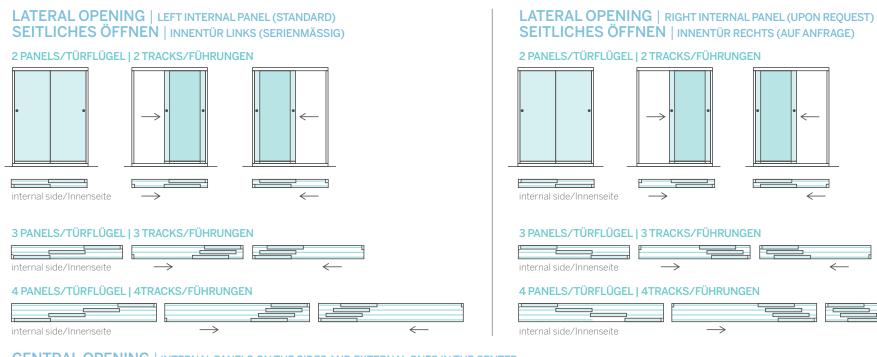
- 1. Sealing gasket In order to improve complete protection from atmospheric agents, there gaskets between the doors for protection from wind and rain.
- 2. Parallel grouping Panel grouping showing stops, which permit pulling.
- 3. Roller Close-up of the twowheel rollers the panels are assembled on in order to slide on the tracks.
- 1. Dichtung Um die Dichtigkeit gegen Witterungseinflüsse zu verbessern, werden eine Reihe von Dichtungen is a standard assembly of sealing zwischen den Türen montiert, die vor Regen und Wind schützen.

## 2. Paralleles Zusammenschieben

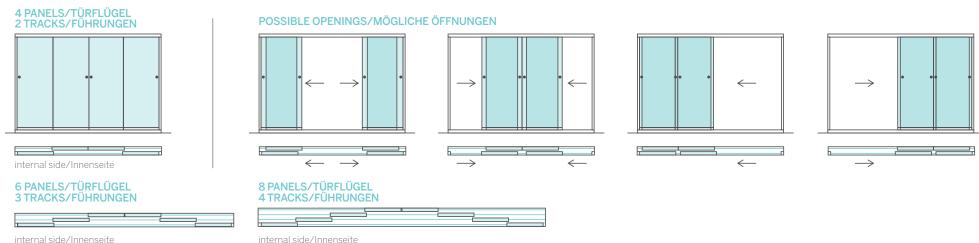
Zusammenschieben der Türen mit vorstehenden Anschlägen, die ein Ziehen ermöglichen.

3. Wagen Detailansicht der Wagen mit zwei Rollen, auf denen die Türen montiert sind, die sich so auf den Führungen verschieben lassen.

**EN** During the design phase, the combinations that best suit your needs can be chosen: lateral opening with internal panel in the slamming stile on the right or left or central opening. (For more details refer to the Gibus list)./DE Bei der Planung können die Kombinationen gewählt werden, die den jeweiligen Anforderungen am besten entsprechen: seitliches Öffnen mit interner Tür mit Anschlag rechts oder links oder Öffnen in der Mitte (nähere Informationen können der Preisliste Gibus entnommen werden).



CENTRAL OPENING | INTERNAL PANELS ON THE SIDES AND EXTERNAL ONES IN THE CENTER ÖFFNEN IN DER MITTE | INNENTÜREN AN DEN SEITEN UND AUSSENTÜREN IN DER MITTE



## TECHNICAL DETAILS/TECHNISCHE DETAILS

#### **PAINT FINISH**

**EN** The aluminum used undergoes a chromatization process that best coats the previously cleaned surface, slowing down aggression from atmospheric agents and saline fog. Powder-coating increases resistance to corrosion and aggressive agents, and it has strong mechanical features. The paint for the aluminum profiles is guaranteed for 10 years by the brand Qualicoat®.

#### **LACKIERUNG**

**DE** Das verwendete Aluminium wird chromatiert, sodass der Lack besser auf der zuvor gereinigten Oberfläche hält und die aggressive Wirkung von Witterungseinflüssen und Salznebeln verlangsamt wird. Die Pulverlackierung verbessert den Schutz vor Korrosion und aggressiven Substanzen und hat sehr gute mechanische Eigenschaften. Die Marke Qualicoat® gibt eine Garantie von 10 Jahren auf die Lackierung der Aluminiumprofile.

#### In production/Serienmäßig

White RAL 9010 Weiß RAL 9010

VR light stainless steel VR Edelstahl hell

Ivorv RAL 1013 Elfenbein RAL 1013

Bronzo Bronze

#### **Upon request/Auf Anfrage**

Brown RAL 8017 Braun RAL 8017



Corten Corten





internal/Innenseite

external/Außenseite



internal/Innenseite



#### Standard closing:

Anthracite VIV 416

Anthrazit VIV 416

### **Optional closing systems:**

- 1. internal steel knob and smooth external carter
- 2. internal steel knob and external lock with kev.
- 3. Track levelling Close-up of the track levelling behind the lateral to permit the flow of condensation water.

#### Serienmäßige Schließsysteme:

round stainless steel knob for pulling; Kugelgriff zum Ziehen aus Edelstahl;

#### Optionale Schließsysteme:

- 1. Interner Kugelgriff aus Stahl und glattes externes Gehäuse
- 2. Interner Kugelgriff aus Stahl und Schloss mit Schlüssel an der Außenseite

#### 3. Anfasen der Führungen

Detailansicht vom Anfasen der wall it rests on (lateral counterpart) Führungen an der seitlichen Stützwand (seitlicher Anschlag) für das Ablaufen vom Kondenswasser.













EN Photographs, drawings, colors and texts are purely illustrative, with no contractual value. When signing a contract the current Gibus list must be referred to. Printed by Centrooffset - February 2015

**DE** Fotos, Zeichnungen, Farben und Texte dienen nur zu Illustrationszwecken. Deshalb sind sie nicht vertraglich bindend. Für das Unterschreibe des Vertrages, bitte, nehmen Sie Bezug auf die geltende Gibus Preisliste. Gedrückt von Centrooffset - Februar 2015

Gibus Via L. Einaudi, 35 - 35030 Saccolongo (Pd - Italy) - www.gibus.com - Photo: Fragment - Render: Bluemotion - Graphic design: Santacroce DDC

